



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0345/2012

19.10.2012

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii)
(COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))

Komisja Budżetowa

Sprawozdawca: László Surján

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
ZAŁĄCZNIK: DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY	7
UZASADNIENIE	9
ZAŁĄCZNIK: PISMO KOMISJI ZATRUDNIENIA I SPRAW SOCJALNYCH	13
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	16

PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii) (COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0502 – C7-0292/2012),
 - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹ (porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r.), a w szczególności jego pkt 28,
 - uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji² (rozporządzenie w sprawie EFG),
 - uwzględniając procedurę rozmów trójstronnych przewidzianą w pkt 28 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.,
 - uwzględniając pismo Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0345/2012),
- A. mając na uwadze, że Unia Europejska opracowała odpowiednie instrumenty ustawodawcze i budżetowe w celu udzielenia dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami poważnych zmian strukturalnych w handlu światowym oraz z myślą o ułatwieniu im powrotu na rynek pracy;
- B. mając na uwadze, że zakres zastosowania EFG został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje pomoc dla pracowników, których zwolnienie było bezpośrednim skutkiem światowego kryzysu finansowego i gospodarczego;
- C. mając na uwadze, że pomoc finansowa Unii dla zwolnionych pracowników powinna być dynamiczna i powinno się jej udzielać jak najszybciej i jak najskuteczniej, zgodnie ze wspólną deklaracją Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji przyjętą na posiedzeniu pojedynczym w dniu 17 lipca 2008 r., a także przy należyтым uwzględnieniu Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

odniesieniu do przyjęcia decyzji o uruchomieniu EFG;

- D. mając na uwadze, że Dania zwróciła się o pomoc w związku z zwolnieniem przez grupę Vestas (producent turbin wiatrowych) 720 pracowników, spośród których wszyscy mają zostać objęci pomocą;
- E. mając na uwadze, że złożony wniosek spełnia kryteria kwalifikowalności przewidziane w rozporządzeniu w sprawie EFG;
 - 1. zgadza się z Komisją, że warunki wymienione w art. 2 lit. lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG zostały spełnione i że w związku z tym Dania ma prawo do pomocy finansowej na mocy tego rozporządzenia;
 - 2. odnotowuje, że władze Danii przedłożyły wniosek o wkład finansowy z EFG w dniu 14 maja 2012 r., a Komisja przedstawiła ocenę tego wniosku w dniu 13 września 2012 r.; przyjmuje z zadowoleniem szybkie tempo procesu oceny;
 - 3. stwierdza, że przyciągnięcie takiego innowacyjnego przedsiębiorstwa jak Vestas oferowało wiele atrakcyjnych, wymagających wysokich kwalifikacji miejsc pracy w przemyśle w danych gminach oraz że utrata tych miejsc pracy spowodowała trudną sytuację w regionie; zauważa, że zwolnienia nastąpiły w okresie, gdy bezrobocie rośnie w szybkim tempie, na przykład w lutym 2012 r. w Midtjylland było 36 426 bezrobotnych, a w Syddanmark – 40 004 (w porównaniu z sierpniem 2011 r., gdy liczby te wynosiły odpowiednio 28 402 i 29 751);
 - 4. docenia fakt, że aby zapewnić pracownikom szybkie wsparcie, duńskie władze postanowiły rozpocząć wdrażanie środków jeszcze przed zapadnięciem ostatecznej decyzji o przyznaniu pomocy z EFG na zaproponowany skoordynowany pakiet;
 - 5. docenia fakt, że wdrażanie skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług rozpoczęto w dniu 12 sierpnia 2012 r., a więc z dużym wyprzedzeniem w stosunku do decyzji władzy budżetowej o przyznaniu pomocy z EFG;
 - 6. przypomina, jak ważne jest zwiększanie szans pracowników na zatrudnienie przez odpowiednio dostosowane szkolenia oraz uznawanie umiejętności i kompetencji zdobytych w trakcie całej kariery zawodowej; oczekuje, że szkolenia oferowane w ramach skoordynowanego pakietu będą dostosowane nie tylko do potrzeb zwolnionych pracowników, lecz również do rzeczywistej sytuacji gospodarczej, biorąc szczególnie pod uwagę to, że wielu spośród zwolnionych pracowników było wysoko wykwalifikowanymi specjalistami i technikami;
 - 7. zwraca uwagę, że jest to trzeci wniosek o wsparcie z EFG dotyczący zwolnień w branży turbin wiatrowych, przy czym wszystkie trzy złożyła Dania (EGF/2010/017 DK/Midtjylland Machinery oraz EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber);
 - 8. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że na etapie opracowywania pakietu przeprowadzono konsultacje z partnerami społecznymi oraz że będą oni informowani o realizacji projektu;

9. zwraca uwagę, że zwolnienia w gminie Ringkøbing-Skjern są bezpośrednim skutkiem strategicznej decyzji o reorganizacji struktury i przybliżeniu się do klientów na rynkach regionalnych, zwłaszcza w Chinach, podjętej przez grupę Vestas w listopadzie 2011 r.; zauważa, że reorganizacja ta doprowadzi do zwolnienia 2 335 pracowników na całym świecie i szacuje się, że w jej wyniku koszty stałe grupy zostaną obniżone o 150 mln EUR;
10. podkreśla, że należy wyciągnąć wnioski z przygotowania i realizacji niniejszego wniosku oraz innych wniosków dotyczących masowych zwolnień;
11. zwraca uwagę, że EFG udzielił już wsparcia 325 spośród 825 pracowników grupy Vestas zwolnionych w ramach pierwszej fali zwolnień w 2009 r.; pragnie się dowiedzieć, jakie są wyniki skoordynowanego pakietu w odniesieniu do stopnia powrotu zwolnionych pracowników na rynek pracy oraz czy wyciągnięto jakieś wnioski z korzyścią dla kolejnego wykorzystania wsparcia z EFG w tym regionie;
12. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że pakiet zawiera istotne zachęty finansowe do podejmowania własnej działalności gospodarczej, które będą ściśle uzależnione od udziału w kursach przedsiębiorczości i od monitoringu pod koniec realizacji projektu EFG;
13. zwraca jednak uwagę, że być może ponad połowa wsparcia udzielonego przez EFG zostanie przeznaczona na świadczenia finansowe, gdyż podobno 720 pracowników otrzyma dietę na utrzymanie (w tym również stypendia studenckie), której kwotę szacuje się na 10 400 EUR na pracownika;
14. przypomina, że wsparcie z EFG należy przeznaczać głównie na poszukiwanie zatrudnienia i programy szkoleniowe, a nie na bezpośrednie świadczenia finansowe; uważa, że jeżeli wsparcie z EFG zostanie uwzględnione w pakiecie, powinno ono mieć charakter uzupełniający i nigdy nie powinno zastępować świadczeń, za które odpowiadają państwa członkowskie lub przedsiębiorstwa na mocy prawa krajowego lub umów zbiorowych;
15. zwraca się do zainteresowanych instytucji o podjęcie niezbędnych działań na rzecz poprawy przepisów proceduralnych i budżetowych celem szybszego uruchamiania EFG; docenia wprowadzoną przez Komisję w następstwie wniosku Parlamentu o przyspieszenie uwalniania dotacji ulepszoną procedurę, mającą na celu przedstawianie władzy budżetowej oceny Komisji dotyczącej kwalifikowalności wniosku o wsparcie z EFG równocześnie z wnioskiem o jego uruchomienie; wyraża nadzieję, że w nowym rozporządzeniu w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) zostaną uwzględnione dalsze usprawnienia procedury oraz że uda się osiągnąć większą skuteczność, przejrzystość i widoczność EFG;
16. przypomina, że instytucje zobowiązane są do zagwarantowania sprawnej i szybkiej procedury przyjmowania decyzji w sprawie uruchomienia EFG, zapewniając jednorazowe, ograniczone w czasie indywidualne wsparcie mające na celu pomoc pracownikom zwolnionym w wyniku globalizacji oraz kryzysu finansowego i gospodarczego; podkreśla rolę, jaką EFG może odegrać w powrocie zwolnionych pracowników na rynek pracy;

17. podkreśla, że zgodnie z art. 6 rozporządzenia w sprawie EFG należy zadbać o to, by EFG wspierał powrót na rynek pracy poszczególnych zwolnionych pracowników; ponadto podkreśla, że pomoc z EFG może współfinansować jedynie aktywne środki na rynku pracy prowadzące do długotrwałego zatrudnienia; ponownie podkreśla, że wsparcie z EFG nie może zastępować działań, za podjęcie których – na mocy prawa krajowego lub układów zbiorowych – odpowiedzialne są przedsiębiorstwa, ani środków restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów; ubolewa nad faktem, że EFG może zachęcać przedsiębiorstwa do zastępowania siły roboczej zatrudnionej na umowy pracownikami zatrudnianymi na bardziej elastycznych warunkach i krótkoterminowo;
18. odnotowuje, że informacje na temat skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane z EFG, obejmują dane na temat jego komplementarności z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych; ponownie wzywa Komisję do przedstawiania analizy porównawczej tych danych w jej sprawozdaniach rocznych w celu zapewnienia pełnego przestrzegania obowiązujących przepisów i zapobiegania powielaniu usług finansowanych przez Unię;
19. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w następstwie wniosków Parlamentu w budżecie na rok 2012 uwidocznione są środki na płatności w wysokości 50 000 000 EUR w pozycji budżetowej EFG 04 05 01;
20. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
21. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i zapewnienia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
22. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

ZAŁĄCZNIK: DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami¹, w szczególności jego pkt 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji², w szczególności jego art. 12 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia dodatkowego wsparcia pracownikom zwolnionym w wyniku istotnych zmian w strukturze światowego handlu spowodowanych globalizacją oraz udzielenia im pomocy umożliwiającej powrót na rynek pracy.
- (2) Zgodnie z Porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r. EFG można uruchomić w ramach rocznego pułapu 500 mln EUR.
- (3) W dniu 14 maja 2012 r. Dania przedłożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami w grupie Vestas i uzupełniła go dodatkowymi informacjami do dnia 10 lipca 2012 r. Wniosek ten spełnia wymogi art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 dotyczące określenia wkładu finansowego. Komisja wnosi więc o uruchomienie kwoty 7 488 000 EUR.
- (4) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla wniosku złożonego przez Danię,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W ramach ogólnego budżetu Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 uruchamia się środki z

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG), aby udostępnić kwotę 7 488 000 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w ,

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

UZASADNIENIE

I. Kontekst

Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji utworzono w celu udzielania dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym konsekwencjami wynikającymi z istotnych zmian w strukturze światowego handlu.

Zgodnie z zapisem w pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r.¹ oraz w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006² EFG nie może przekroczyć maksymalnej kwoty 500 mln EUR, która pochodzi z marginesu w ramach globalnego pułapu wydatków z poprzedniego roku lub ze środków na anulowane zobowiązania z poprzednich dwóch lat, z wyjątkiem tych, które dotyczą działu 1b. Odpowiednie kwoty są ujmowane w budżecie jako rezerwa natychmiast po określeniu wystarczających marginesów lub anulowanych zobowiązań.

Jeżeli chodzi o procedurę, w celu sięgnięcia po środki EFG Komisja – w przypadku pozytywnej oceny wniosku – przedstawia władzy budżetowej wniosek w sprawie uruchomienia EFG, składając jednocześnie odpowiedni wniosek o przesunięcie środków. W tym samym czasie podejmuje się rozmowy trójstronne mające na celu osiągnięcie porozumienia w sprawie wykorzystania funduszu i wnioskowanych kwot. Rozmowy trójstronne mogą odbywać się w trybie uproszczonym (pisemnym).

II. Aktualna sytuacja: wniosek Komisji

W dniu 13 września 2012 r. Komisja przyjęła nowy wniosek w sprawie decyzji dotyczącej uruchomienia EFG na rzecz Danii w celu wsparcia powrotu na rynek pracy pracowników zwolnionych na skutek światowego kryzysu finansowego i gospodarczego.

Jest to trzynasty wniosek analizowany w ramach budżetu na 2012 r. i dotyczy uruchomienia całkowitej kwoty 7 488 000 EUR z EFG na rzecz Danii. Wniosek dotyczy 720 zwolnień w grupie Vestas (producent turbin wiatrowych) w Danii, które nastąpiły podczas czteromiesięcznego okresu odniesienia od 8 lutego 2012 r. do 8 czerwca 2012 r. Liczba wszystkich zwolnień została obliczona zgodnie z art. 2 akapit drugi tiret trzecie rozporządzenia (WE) nr 1927/2006. Komisja poinformowała władzę budżetową o otrzymaniu wymaganego na podstawie art. 2 ust. 2 akapit drugi tiret trzecie potwierdzenia, że jest to rzeczywista liczba dokonanych zwolnień.

Wniosek przedstawiono Komisji w dniu 14 maja 2012 r. i został on uzupełniony o informacje dodatkowe do dnia 10 lipca 2012 r. Komisja uznała, że wniosek spełnia warunki wypłaty środków z EFG określone w art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 oraz że został złożony w terminie dziesięciu tygodni, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia.

¹ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

² Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

Jednym z kryteriów oceny Komisji była analiza powiązania pomiędzy zwolnieniami a istotnymi zmianami w strukturze światowego handlu bądź kryzysem finansowym.

W związku z tym Dania wskazuje na fakt, że unijny przemysł produkcji turbin wiatrowych, ujęty w dziale 28 według klasyfikacji NACE Rev. 2 („Produkcja maszyn i urządzeń”), poważnie odczuł skutki zmian w handlu światowym, a w szczególności znaczne zmniejszenie się udziału rynkowego UE. Dania wyjaśnia, że mimo wzrostu europejskiej produkcji turbin wiatrowych w ostatnich latach światowy rynek turbin wiatrowych rozwijał się jeszcze szybciej, w szczególności w Azji i Ameryce Północnej. Po raz pierwszy w 2010 r. ponad połowa całkowitej mocy wszystkich nowych turbin wiatrowych została wytworzona poza tradycyjnymi rynkami Europy i Ameryki Północnej. Zmiany te spowodowane były głównie boorem gospodarczym w Chinach, który spowodował powstanie połowy nowych instalacji wiatrowych na świecie¹. W wyniku dynamicznego rozwoju tego sektora na świecie udział Europy w całkowitych mocach produkcyjnych zmniejszył się z 65,5 % w 2006 r. do 43,7 % w 2010 r.².

Ponadto Dania argumentuje, iż jest to stały trend. Zapotrzebowanie na energię ze źródeł odnawialnych, w tym na energię wiatrową, będzie bardzo szybko wzrastać. Nastąpią jednak przesunięcia na rynkach. Podczas gdy do 2006 r. sektor energetyki wiatrowej był zdominowany przez przemysł europejski, a w ostatnich latach obserwowano równomierny wzrost na rynkach Europy, Azji i USA, w najbliższym czasie nastąpi gwałtowny wzrost popytu na energię wiatrową w Azji i Ameryce Północnej, nieco później – w Ameryce Południowej, a w dłuższej perspektywie – także w Afryce. Produkcja i obsługa zostaną przeniesione tam, gdzie jest na nie zapotrzebowanie, i do regionów o wysokim wroście gospodarczym. Z powodu znacznie niższych kosztów pracy, a także wysokich kosztów transportu dużych części turbin wiatrowych, producenci europejscy są zmuszeni do przeniesienia produkcji bliżej tych najbardziej dynamicznych rynków użytkowników końcowych, aby utrzymać konkurencyjność i pozycję na rynku. W rezultacie produkcja stopniowo odpływa z UE.

Grupa Vestas również uległa opisanym powyżej tendencjom. Aby utrzymać wiodącą pozycję na rynku, grupa Vestas wdrożyła niedawno nową strategię opierającą się na zasadzie „w regionie dla regionu” w celu zmniejszenia kosztów produkcji i transportu, skrócenia odległości od klientów i nowych rynków oraz zwiększenia niezależności grupy od wahań kursów wymiany walut³. W wyniku procesu globalizacji turbiny wiatrowe będą produkowane tam, gdzie jest na nie zapotrzebowanie (już w 2011 r. 80–90 % turbin zostało wyprodukowanych na poziomie regionalnym). Ponadto, podczas gdy w przeszłości większość części turbin wiatrowych była produkowana wewnątrz przedsiębiorstwa, obecnie ich produkcja będzie coraz częściej zlecana partnerom regionalnym, w związku z czym Vestas będzie miała mniejsze zapotrzebowanie na inwestycje i mniejszy zatrudnienie.

¹ „Global Wind Energy Council”, Global wind report, Annual market update 2010 [„Światowa Rada Energetyki Wiatrowej”, Roczny raport dotyczący rynku energii wiatrowej 2010 r.], Bruksela, kwiecień 2011.

² World Wind Energy Report 2010, WWEA World Wind Energy Association [Raport dotyczący energii wiatrowej na świecie 2010 r., Światowe Stowarzyszenie Energetyki Wiatrowej (WWEA)].

³ Vestas Annual Report 2011 [Roczne sprawozdanie grupy Vestas 2011 r.].

Jest to już trzeci wniosek o środki EFG dotyczący sektora turbin wiatrowych. Argumenty przedstawione w dwóch poprzednich wnioskach (EGF/2010/017 DK Midtjylland Machinery¹ oraz EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber² są nadal aktualne.

Skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług, który ma być finansowany, w tym jego zgodność z działaniami finansowanymi z funduszy strukturalnych, obejmuje środki na rzecz reintegracji zawodowej 720 pracowników, którzy mają zostać objęci pomocą, taką jak mentoring i coaching, pakiety zindywidualizowanych, ukierunkowanych szkoleń, dotacje wspierające przedsiębiorczość, zachęty na rzecz zwolnień monitorowanych, diety i stypendia.

Według władz Danii wszystkie wymienione środki składają się na skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług mających na celu powrót pracowników na rynek pracy. W dniu 13 sierpnia 2012 r. rozpoczęto świadczenie tych zindywidualizowanych usług.

Jeżeli chodzi o spełnienie kryteriów określonych w art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1927/2006, władze duńskie we wniosku:

- potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastępuje środków, za które zgodnie z prawem krajowym lub układami zbiorowymi odpowiedzialne są przedsiębiorstwa;
- udowodniły, że działania te mają na celu udzielenie pomocy poszczególnym pracownikom i nie zostaną wykorzystane w celu przeprowadzenia restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów gospodarki;
- potwierdziły, że działania kwalifikowalne, o których mowa powyżej, nie są objęte pomocą z innych instrumentów finansowych UE.

Jeśli chodzi o systemy zarządzania i kontroli, Dania powiadomiła Komisję, że wkładem finansowym będą zarządzać te same organy, co w przypadku Europejskiego Funduszu Społecznego, którego instytucją zarządzającą jest również duński Urząd ds. Przedsiębiorczości. Rolę instytucji certyfikującej pełnił będzie inny departament tej instytucji. Instytucją audytową będzie EU Controllerfunction w duńskim Urzędzie ds. Przedsiębiorczości.

W celu uruchomienia funduszu Komisja przedłożyła władzy budżetowej wniosek o przesunięcie na łączną kwotę 7 488 000 EUR z rezerwy EFG (40 02 43) w zobowiązaniach do pozycji budżetowej EFG (04 05 01). Porozumienie międzyinstytucjonalne przewiduje możliwość uruchomienia EFG w granicach rocznego pułapu wynoszącego 500 mln EUR.

III. Procedura

Komisja przedstawiła wniosek o przesunięcie środków w celu zapisania w budżecie na 2012 r. specjalnych środków na zobowiązania, zgodnie z wymogami pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

Zgodnie z art. 12 ust. 5 podstawy prawnej rozmowy trójstronne dotyczące wniosku Komisji w

¹ COM(2011)0421 final

² COM(2011)0258 final

sprawie decyzji o uruchomieniu EFG mogą odbywać się w trybie uproszczonym, chyba że Parlament i Rada nie osiągną porozumienia.

Zgodnie z porozumieniem wewnętrznym, w cały proces powinna zostać włączona Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (EMPL) w celu zapewnienia konstruktywnego wsparcia i pomocy w ocenie wniosków o pomoc z omawianego funduszu. Oprócz opinii pisemnej komisja EMPL postanowiła złożyć także poprawki do sprawozdania przedstawiające jej stanowisko i konstruktywny wkład.

We wspólnej deklaracji Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, przyjętej na posiedzeniu pojednawczym w dniu 17 lipca 2008 r., potwierdzono znaczenie zapewnienia szybkiego procesu podejmowania decyzji w sprawie uruchomienia EFG przy należyтым poszanowaniu porozumienia międzyinstytucjonalnego.

ZAŁĄCZNIK: PISMO KOMISJI ZATRUDNIENIA I SPRAW SOCJALNYCH

EK/ic
D(2012)49969

Alain Lamassoure
Przewodniczący Komisji Budżetowej
ASP 13E158

Przedmiot: Opinia w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) w związku z wnioskiem EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii (COM(2012)502 final)

Szanowny Panie Przewodniczący!

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (EMPL) i jej grupa robocza ds. EFG rozpatrzyły uruchomienie EFG w związku z wnioskiem **EGF/2012/003 DK/Vestas z Danii** i przyjęły poniższą opinię.

Komisja EMPL i grupa robocza ds. EFG opowiadają się za uruchomieniem EFG w związku z przedmiotowym wnioskiem. W tym kontekście komisja EMPL zgłasza kilka uwag, nie podważając jednak decyzji o przekazaniu płatności.

Rozważania komisji EMPL opierają się na następujących przesłankach:

- A) mając na uwadze, że wniosek ma za podstawę art. 2 lit. a) rozporządzenia w sprawie EGF i ma na celu wsparcie 720 pracowników zwolnionych w okresie odniesienia od 8 lutego 2012 r. do 8 czerwca 2012 r. przez przedsiębiorstwo Vestas produkujące turbiny wiatrowe;
- B) mając na uwadze, że władze Danii wskazują na fakt, iż zwolnienia były spowodowane istotnymi zmianami w strukturze światowego rynku turbin wiatrowych, gdyż produkcja turbin wiatrowych w Azji i Ameryce Północnej rozwijała się o wiele szybciej niż rynek UE;
- C) mając na uwadze, że ten nowy przypadek dotyczący branży energetyki wiatrowej w jednym państwie członkowskim wskazuje na potrzebę stworzenia strategii przemysłowej UE i uaktualnienia praktyk restrukturyzacyjnych w celu szybszego przejścia do nowego modelu zaopatrzenia w energię przy równoczesnym zachowaniu miejsc pracy;
- D) mając na uwadze, że te okoliczności skłaniają producentów turbin wiatrowych do przenoszenia produkcji bliżej najbardziej dynamicznych rynków użytkowników końcowych (Chiny) w celu zabezpieczenia ich pozycji rynkowej, przy jednoczesnym korzystaniu przez nich z niższych kosztów pracy w Azji i redukcji kosztów związanych z transportem ciężkich i dużych turbin wiatrowych;

- E) mając na uwadze, że duńskie władze twierdzą, iż zwolnienia były nieoczekiwane, gdyż rząd duński wynegocjował ambitne cele dotyczące rozmieszczenia turbin wiatrowych, a region zainwestował w infrastrukturę transportową dostosowaną do transportu wiatraków;
- F) mając na uwadze, że spodziewany wpływ zwolnień będzie istotny na szczeblu lokalnym ze względu na to, iż w pięciu dotkniętych zwolnieniami gminach stale rośnie stopa bezrobocia i nie można się spodziewać zbyt wielu nowych wakatów dla wysoko wykwalifikowanych pracowników zwolnionych przez przedsiębiorstwo Vestas;
- G) mając na uwadze, że 62,78% pracowników objętych środkami to mężczyźni, a 37,22% to kobiety; mając na uwadze, że 87,50% pracowników jest w wieku od 25 do 54 lat, a ponad 11,25% ma powyżej 55 lat;

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych zwraca się zatem do Komisji Budżetowej, właściwej dla tej sprawy, o uwzględnienie w projekcie rezolucji następujących wskazówek dotyczących wniosku Danii:

1. przychylnie odnosi się do przedmiotowego wniosku o wkład finansowy z EFG, złożonego przez rząd Danii, chociaż państwo to sprzeciwiło się przedłużeniu odstępstwa związanego z kryzysem dla obecnego EFG oraz zagraża jego przyszłości po roku 2013;
2. zgadza się z Komisją, że warunki wymienione w art. 2 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG (1927/2006) zostały spełnione i że w związku z tym Dania ma prawo do pomocy finansowej na mocy tego rozporządzenia;
3. odnotowuje, że władze Danii przedłożyły wniosek o uruchomienie środków finansowych z EFG w dniu 14 maja 2012 r., a Komisja Europejska przedstawiła ocenę tego wniosku w dniu 13 września 2012 r.; z zadowoleniem przyjmuje szybkie tempo procesu oceny;
4. uważa, że rynek energii wiatrowej w UE będzie wzrastać, generując popyt na wyroby europejskich producentów turbin wiatrowych i powiązanych branż dzięki trwającemu propagowaniu na szczeblu UE energii ze źródeł odnawialnych; w związku z tym zwraca uwagę na obowiązkowe cele krajowe w zakresie wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych do roku 2020; wyraża wobec tego zaniepokojenie z powodu tego szczególnego przeniesienia zakładów i podkreśla ryzyko importowania na rynek europejski turbin wiatrowych produkowanych w Azji;
5. zwraca uwagę, że jest to trzeci wniosek o wsparcie z EFG dotyczący zwolnień w branży turbin wiatrowych, przy czym wszystkie trzy złożyła Dania (EGF/2010/017 DK/Midtjylland Machinery oraz EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber);
6. zwraca uwagę, że zwolnienia w gminie Ringkøbing-Skjern są bezpośrednim skutkiem strategicznej decyzji o reorganizacji struktury i przybliżeniu się do klientów na rynkach regionalnych, zwłaszcza w Chinach, podjętej przez grupę Vestas w listopadzie 2011 r.; zauważa, że reorganizacja ta doprowadzi do zwolnienia 2 335 pracowników na całym świecie i szacuje się, że w jej wyniku koszty stałe grupy zostaną obniżone o 150 mln EUR;
7. zwraca uwagę, że EFG udzielił już wsparcia 325 spośród 825 pracowników grupy Vestas

zwolnionych w ramach pierwszej fali zwolnień w 2009 r.; pragnie się dowiedzieć, jakie są wyniki skoordynowanego pakietu w odniesieniu do stopnia powrotu zwolnionych pracowników na rynek pracy oraz czy wyciągnięto jakieś wnioski z korzyścią dla kolejnego wykorzystania wsparcia z EFG w tym regionie;

8. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że pakiet zawiera istotne zachęty finansowe do podejmowania własnej działalności gospodarczej, które będą ściśle uzależnione od udziału w kursach przedsiębiorczości i od monitoringu pod koniec realizacji projektu EFG;
9. przyjmuje z zadowoleniem fakt, że na etapie opracowywania pakietu przeprowadzono konsultacje z partnerami społecznymi oraz że będą oni informowani o realizacji projektu;
10. docenia fakt, że wdrażanie skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług rozpoczęto w dniu 12 sierpnia 2012 r., a więc z dużym wyprzedzeniem w stosunku do decyzji władzy budżetowej o przyznaniu pomocy z EFG;
11. zwraca jednak uwagę, że być może ponad połowa wsparcia udzielonego przez EFG zostanie przeznaczona na świadczenia finansowe, gdyż podobno 720 pracowników otrzyma dietę na utrzymanie (w tym również stypendia studenckie), której kwotę szacuje się na 10 400 EUR na pracownika;
12. przypomina, że wsparcie z EFG należy przeznaczać głównie na poszukiwanie zatrudnienia i programy szkoleniowe, a nie na bezpośrednie świadczenia finansowe; jeżeli wsparcie z EFG zostanie uwzględnione w pakiecie, powinno ono mieć charakter uzupełniający i nigdy nie powinno zastępować świadczeń, za które odpowiadają państwa członkowskie lub przedsiębiorstwa na mocy prawa krajowego lub umów zbiorowych;
13. ubolewa, że mimo ośmiu pozytywnie rozpatrzonych wniosków o uruchomienie EFG zarówno w oparciu o kryteria handlowe, jak i związane z kryzysem, Dania należy do państw członkowskich podważających zasadność istnienia Funduszu po roku 2013 i blokujących przedłużenie odstępstwa związanego z kryzysem.

Z poważaniem,

Pervenche Berès

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	18.10.2012
Wynik głosowania końcowego	+ : 18 - : 4 0 : 3
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Alain Lamassoure, George Lyon, Juan Andrés Naranjo Escobar, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Alexander Alvaro, Frédéric Daerden, Georgios Stavrakakis